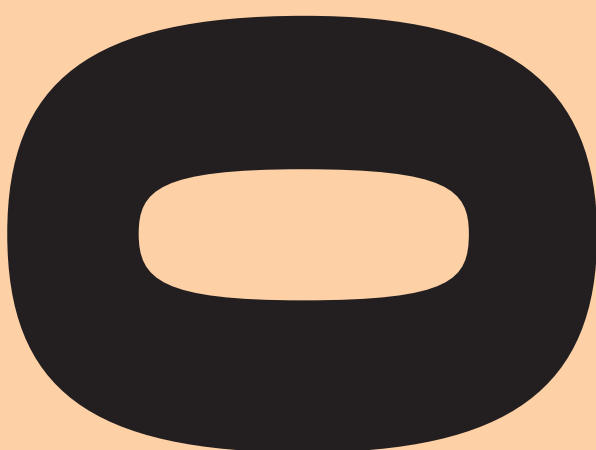




AGENDA

Tabakalerako kultur ekosistema / Ecosistema cultural de Tabakalera / Cultural Ecosystem of Tabakalera

2018 / Urrria / Octubre / October



Donostia / San Sebastián

tabakalera.eu



KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

Zentroaren ordutegia
Horario del centro
Centre opening hours.

Astelehenetik ostegunera /
De lunes a jueves /
Monday to Thursday:

09:00 - 21:00

Ostirala / Viernes / Friday:

09:00 - 22:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 22:00

Igandea eta jaiegunak /

Domingo y festivos /

Sunday and holidays:

10:00 - 21:00

UBIK.

Sorkuntza liburutegia. Ordutegia.
Biblioteca de creación. Horario.
Creation library. Opening hours.

Asteartetik larunbatera /

De martes a sábado /

Tuesday to Saturday:

10:00 - 20:00

Igandea eta jaiegunak /

Domingo y festivos /

Sunday and holidays:

10:00 - 14:00

+Info

info@tabakalera.eu

943 11 88 55

Andre zigarrogileak plaza, 1

20012 Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa

tabakalera.eu



BASQUE LIVING®



Gipuzkoako Foru Aldundia



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

16

Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 12:00 EU + ES

**ITSASPEKO GORRIA
EL SUBMARINO ROJO
THE RED SUBMARINE****Naiara Palacios**

Adina / Edad / Age: 1-4

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



17

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

**ESPASIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA /
ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN
LIBRE / SILENT SPACE - OPEN
MEDITATION**

📍 Impact Hub Donostia



Talde irekiak / Grupos abiertos / Open groups

16:00-20:00 EU + ES

**HEZKUNTZA-MATERIAL IREKIA
MATERIAL EDUCATIVO ABIERTO
OPEN LEARNING MATERIAL**

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN**MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK**

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 19:00 ES

**WAQUI: THE WATER QUALITY
INITIATIVE**

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Topaketa / Encuentro / Meeting

18:30 - 20:00 ES

KEROZINE TOUR**FANZINEAK, GASOLINA
ETA MAITASUNA****FANZINES, GASOLINA Y AMOR
FANZINES, GASOLINE AND LOVE****Zines of the Zone**Tabakalera Plaza / Plaza Tabakalera /
Tabakalera square

Zinema / Cine / Cinema

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:**S. CRAIG ZAHLER****29. FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO
ASTEAREKIN ELKARRIZKETAK /
DIÁLOGOS CON LA 29 SEMANA
DE CINE DE FANTÁSTICO Y DE
TERROR / IN CONVERSATION WITH
29TH HORROR AND FANTASY FILM
FESTIVAL****Brawl In Cell Block 99**, S. Craig Zahler,
AEB/EUA/USA, 2017, 132'

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

18

Osteguna
Jueves
Thursday

Lantegia / Taller / Workshop

16:00 - 20:00 EU + ES

HIRIKILABS PLAZA X**PROIEKTU IREKIEN GARAPEN
SAIOA / SESIÓN DE DESARROLLO
DE PROYECTOS ABIERTOS / OPEN
PROJECTS DEVELOPING SESSION**

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Azoka / Feria / Market

18:00 - 19:00 EU + ES

ELIKADURA JASANGARRIA:**PRODUKTUEN DASTAKETA ETA****ALIMENTACIÓN SOSTENIBLE: CATA
DE PRODUCTOS Y PRESENTACIÓN DE
PROYECTOS****SUSTAINABLE FOOD: FOOD TASTING
AND PROJECT PRESENTATION**

📍 Impact Hub Donostia



Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES

PRODUKTUEN JASOTZEA**RECOGIDA DE PRODUCTOS****PRODUCT PICKUP**

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

La Colmena Donostia

aukeratzendut.lacolmenaquedicesi.es

📍 Impact Hub Donostia



Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:**HELENA TABERNA****La mujer de Lot**, Helena Taberna,
Espainia/España/Spain, 1990, 12'**87 cartas de amor**, Helena Taberna,
Espainia/España/Spain, 1992, 14'**Emiliana de Zubeldia**, Helena Taberna,
Espainia/España/Spain, 1993, 27'**Nerabe**, Helena Taberna, Espainia/
España/Spain, 1996, 10'**Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Carlos Muguiro**

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 2 Aretoa / Cine. Sala 2 /
Cinema. Screen 2

Musika / Música / Music

20:00

NOSA MARSHAL

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba



18 > 19

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU

KOMIKILABEA 2018**NOLAKOA DA ZURE HEROIA?****¿CÓMO ES TU HÉROE O HEROÍNA?****WHAT'S YOUR HERO OR HEROINE LIKE?****Garbine Ubeda**📍 Hezkuntza-zentroak / Centros educativos /
Schools. Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

19

Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop



17:30 - 19:30 EU + ES

ZIENTZIA EZ DA FIKZIOA. GAZTEEN**ZIENTZIA TXOKOA****CIENCIA NO ES FICCIÓN. RINCÓN DE****CIENCIA PARA JÓVENES****SCIENCE IS NOT FICTION. SCIENCE****CORNER FOR TEENS****Elhuyar**

Adina / Edad / Age: 8-14

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Hitzaldia / Charla / Talk

18:00 ES

HIRIA ETA BESTELAKO POLITIKAK**CIUDAD Y OTRAS POLÍTICAS****CITY AND OTHER POLICIES****Lolita Chávez****Guatemala. Giza eskubideen aldeko****ekintzailea / Activista derechos****humanos / Human Rights activist**

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall



Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU

KOMIKILABEA 2018**NOLAKOA DA ZURE HEROIA?****¿CÓMO ES TU HÉROE O HEROÍNA?****WHAT'S YOUR HERO OR HEROINE LIKE?****Garbiñe Ubeda**

Adina / Edad / Age: 12-16

📍 Hezkuntza-zentroak / Centros educativos /
Schools.

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



19 > 21

Lantegia / Taller / Workshop

19: 19:00 - 21:00 ES

20-21: 10:00 - 17:30 ES

EGUNEROKO ESTRESETIK**BABESTEKO ISHAYA MEDITAZIOA****MEDITACIÓN ISHAYA PARA****PROTEGERTE DEL ESTRÉS DIARIO****ISHAYA MEDITATION TO PROTECT****YOURSELF FROM DAILY STRESS**

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

Aditya Ishaya / aditya@thebrightpath.com

Matrikula ordainketa / Pago de matrícula /

Registration payment

📍 Impact Hub Donostia



Zinema / Cine / Cinema

FOKUAK / FOCOS / FOCUS**HASIERATIK. ZINEMA FEMINISTAREN****HISTORIAK / DESDE EL PRINCIPIO.****HISTORIAS DEL CINE FEMINISTA. /****FROM THE BEGINNING. HISTORIES OF****FEMINIST CINEMA.**

19:00

**Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Ingrid Guardiola**

20:00

Madame a des envies, Alice Guy,
Frantzia/Francia/France, 1906, 4'**La souriante Madame Beudet**, Germaine
Dulac, Frantzia/Francia/France, 1923, 23'**Étude cinématographique sur une****arabesque**, Germaine Dulac, Frantzia/
Francia/France, 1929, 7'

At land, Maya deren, AEB/EUA/USA, 1946, 15'
Glimpse of the garden, Marie Menken, AEB/EUA/USA, 1962, 5'
📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

ELENA SETIÉN TRÍO + SARA ZOZAYA

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba



20

Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 14:00 ES

ZURE MIKROBIOTA ZAINDU OSASUNA EDUKITZEKO / CUIDA TU MICROBIOTA PARA TENER SALUD / TAKE CARE OF YOUR MICROBIOTA TO BE HEALTHY

Antolatzailea / Organizadora / Organiser:

www.garbietxaniz.com

✉ garbietxaniz@gmail.com

Matrikula ordainketa / Pago de matrícula / Registration payment

📍 Impact Hub Donostia



Talde irekia / Grupo abierto / Open group

10:00 - 14:00

ZINEMA ETA TEKNOLOGIA CINE Y TECNOLOGÍA CINEMA AND TECHNOLOGY

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU + ES

JOLABS: DO IT IN FAMILY V

Adina / Edad / Age: +8

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU + ES

KUXKUXEAN / CURIOSOANDO / NOSING AROUND

M-etxea

Adina / Edad / Age: +8

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Mintegia / Seminario / Seminar

10:00 - 14:00

16:00 - 20:00 EU + ES + EN

HIRIA ETA BESTELAKO POLITIKAK CIUDAD Y OTRAS POLÍTICAS CITY AND OTHER POLICIES

Hedoi Etxarte, Iratxe Jaio + Klaas van Gorkum, Xabier Gantzarain, Armina Pilav, Ariel Caine. Moderatzaileak / Moderadores / Moderators: Xabier Gantzarain, Blanca Pujals

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:

ZINEMA GARAIKIDEA CINE CONTEMPORÁNEO CONTEMPORARY CINEMA

'77 No Commercial Use, Luis Fulvio, Italia/Italy, 2017, 127'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema Screen 1



Antzerkia / Teatro / Theatre

20:00 ES

EL DESPERTAR DE UNA JOVEN TRABAJADORA DORITA MAYALDE, COCINERA TEATRO ESTUDIO

📍 Kutxa Kultur



21

Igandea
Domingo
Sunday

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visit



18:30 EU / 19:30 ES

DESIRA OBJEKTU ILUNA OSCURO OBJETO DE DESEO OBSCURE OBJECT OF DESIRE

ELOY DE LA IGLESIA

✉ 943 25 19 25

kutzakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Zinema / Cine / Cinema

FOKUAK / FOCOS / FOCUS : GORPUTZAK LAUHAZKAN. LOCOMOTION. MUGIMENDUA ETA ZINEMA / CUERPOS AL GALOPE. LOCOMOTION. MOVIMIENTO Y CINE / GALLOPING BODIES. LOCOMOTION. MOVEMENT AND CINEMA

18:00

HITZALDIA / CONFERENCIA / TALK

Manuel Garín, "El gag visual, de Buster Keaton a Super Mario" liburuaaren idazlea / autor del libro / writer

19:00

College (El colegial), James W. Horne, AEB/EUA/USA, 1927, 68'

Sarrera/Entrada/Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Astea / Semana / Week (22 > 28)

23

Asteartea
Martes
Tuesday

Klase magistrala / Clase magistral / Masterclass



15:30 - 18:30 EN

TIM INGOLD

GIZARTE ANTROPOLOGIAKO MASTERRA / MÁSTER EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL / MASTER IN SOCIAL ANTHROPOLOGY

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores / Artist's Space

📍 / UPV / EHU

Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 19:00 ES

WAQUI: THE WATER QUALITY INITIATIVE

Adina / Edad / Age: +16

✉ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Hitzaldia / Conferencia / Talk

19:00 EU + ES + EN

TXELOAREN BITARTEZ PENTSATZEN PENSANDO A TRAVÉS DEL CHELO THINKING THROUGH THE CELLO

TIM INGOLD

GIZARTE ANTROPOLOGIAKO MASTERRA / MÁSTER EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL / MASTER'S IN SOCIAL ANTHROPOLOGY

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

📍 / UPV / EHU

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00 - 12:30 EU + ES

NIK ERE NAHI DUT! / ¡YO TAMBIÉN QUIERO! / I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, Bideo-jokoaren txokoa / Rincón del videojuego / Video game corner



Lantaldea / Grupo de trabajo / Workgroup

17:00

ARTEA ETA FEMINISMOA

ARTE Y FEMINISMO

ART AND FEMINISM

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores / Artist's Space



24

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPASIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA / ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN LIBRE / SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia



Talde irekiak / Grupos abiertos / Open groups

16:00 - 20:00 EU + ES

EHUNGINTZA / TEXTIL / TEXTILE, DATA COMMONS LAB, ASTRONOMIA HIRITARRA / ASTRONOMÍA CIUDADANA / CITIZEN ASTRONOMY, INGURUMEN IKERKETA / INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL / ENVIRONMENTAL RESEARCH / FOOD HACK LAB...

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



17:00-19:00 ES

EHUNGINTZA TXOKORAKO ALTZARIAK SORTU / CREACIÓN DE MOBILIARIO PARA LA ESTACIÓN TEXTIL / FURNITURE WORKSHOP FOR THE TEXTILE STATION

Adina / Edad / Age: +16 urte

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 20:00 EU + ES

ATLAS

EKAITZ ELEKTRIKOA ETA
FANZINE IZUGARRIAK
TORMENTA ELÉCTRICA Y
FANZINES MONSTRUOSOS
ELECTRIC STORM AND
MONSTROUS FANZINES

Alazne Zubizarreta

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Autoedizio txokoa / Rincón de la autoedición / Desktop publishing corner

Hitzaldia / Conferencia / Talk

19:30 ES

SARE SOZIALAK: EKINTZAILTZA,
INFLUENCER-AK ETA NOLA ATERA
DIRU-ETEKINA BLOG BATETIK

REDES SOCIALES: EMPRENDIZAJE,
INFLUENCERS Y CÓMO MONETIZAR
UN BLOG

SOCIAL NETWORKS:
ENTREPRENEURSHIP,
INFLUENCERS AND HOW TO GET
MONEY FROM A BLOG

Hizlaria / Ponente / Speaker: **Ido & Su,**
Sisters and the city

📍 Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

20:00

ZINEMA GARAIKIDEA
CINE CONTEMPORÁNEO
CONTEMPORARY CINEMA

Aurkezleak / Presentan / Presenters:
Mark Webber

Bliss, Gregory J. Markopoulos, AEB/
EUA/USA, 1967, 16mm, 6'

Twice a Man, Gregory J.
Markopoulos, AEB/EUA/USA, 1963,
16mm, 49'

Gilbert and George, Gregory J.
Markopoulos, AEB/EUA/USA, 16mm,
1975, 12'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

25

Osteguna
Jueves
Thursday

Jardunaldia / Jornada / Convention



09:00-14:00 EU

INDARKERIA MATXISTA
NERABEZAROAN
VIOLENCIA MACHISTA EN LA
ADOLESCENCIA
MALE VIOLENCE AGAINST WOMEN
DURING ADOLESCENCE

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

Donostiako Udala. Berdintasuna eta
Gazteria Saila / Ayuntamiento de San
Sebastián. Departamento de Igualdad y
Juventud.

📍 943481909 / www.donostia.eus/gazteria

📍 Kutxa Kultur

Bideo-eraikuntza + solasaldia /
Vídeoconstrucción + coloquio /
Video construction+talk

20:00

LABO G06

Itxaso Díaz

Antolatzailea / Organiza / Organiser: **Node**

📍 Kutxa Kultur Plaza

Lantegia / Taller / Workshop

16:00-20:00 EU + ES

HIRIKILABS PLAZA X

PROIEKTU IREKIEN GARAPEN
SAIOA / SESIÓN DE DESARROLLO
DE PROYECTOS ABIERTOS / OPEN
PROJECTS DEVELOPING SESSION

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES

PRODUKTUEN JASOTZEA
RECOGIDA DE PRODUCTOS
PRODUCT PICKUP

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

La Colmena Donostia
aukeratzendut.lacolmenaquedicesi.es

📍 Impact Hub Donostia

Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
HELENA TABERNA

Busto de un poeta, Helena Taberna,
Espainia/España/Spain, 1991, 19'

Recuerdos del 36, Helena Taberna, Espainia/
España/Spain, 1994, 22'

Alsasua 1936, Helena Taberna, Espainia/
España, 1994, 35'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 2 Aretoa/Cine. Sala 2/
Cinema. Screen 2

26

Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop



17:30-19:30 EU + ES

ZIENTZIA EZ DA FIKZIOA. GAZTEEN
ZIENTZIA TXOKOA / CIENCIA NO ES
FICCION. RINCÓN DE CIENCIA PARA
JÓVENES / SCIENCE IS NOT FICTION.
SCIENCE CORNER FOR TEENS

Elhuyar

Adina / Edad / Age: 8-14 urte

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Mahai-ingurua + Kontzertua / Mesa redonda
+ concierto / Round table + Concert

19:00 ES

EMAKUME MUSIKAGILE EUSKALDUNAK:
EZKUTATUTAKO ONDARE BATEN
EGOERA / MUJERES VASCAS
COMPOSITORAS: LA SITUACIÓN DE UN
PATRIMONIO ESCONDIDO / BASQUE
FEMALE COMPOSERS: THE SITUATION OF
A HIDDEN HERITAGE

Antolatzailea / Organizador / Organiser: **Eresbil**

📍 Kutxa Kultur

Erakusketa irekiera / Inauguración
exposición / Exhibition opening

19:00

L'INTRUS.

2018/10/26 - 2019/02/03

Komisarioa /Comisaria /Curator:

Natasha Marie Llorens

Artistak / Artistas / Artists:

Ayman Alazraq & Emanuel Svedin, Shane
Aslan Selzer & Chelsea Knight, Nadia
Barkate, Dages Juvelier Keates & Alexis
Steeves, Anna López Luna, Jumana
Manna, Omar Mismar, Jon Otamendi,
Lara Tabet, Elizabeth Tubergen.

📍 2 erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 2 /
Exhibition Hall 2

19:30 ES + EN

Performance-a / Performance / Performance

CONTACT / CRISIS

Dages Juvelier Keates & Alexis Steeves

📍 1 erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 1 /
Exhibition Hall 1

Festa / Fiesta / Party

19:30

ARTEUPARTE 3 URTE
FIESTA 3 AÑOS ARTEUPARTE
3 YEARS! ARTEUPARTE

📍 Arteuparte Estudio & Gallery

Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:

ZABALTEGI TABAKALERA + PLUS

Mercuriales, Virgil Vernier, Frantzia/
Francia/France, 2014, 108'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Antzerkia / Teatro / Theatre

20:00

CRONOPIA

Node

📍 Kutxa Kultur

26>27

Topaketa / Encuentro / Meeting

LIBURUTEGIAREN EGUNA
DÍA DE LAS BIBLIOTECAS
LIBRARY DAY

Adina / Edad / Age: +16

📍 / **DK / KMK**

27

Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop



10:00 - 20:00 EU + ES

ZINEMA ETA TEKNOLOGIA: OPTICAL-
PRINTERETIK DIGITAL-PRINTERERA /
CINE Y TECNOLOGÍA: DE LA OPTICAL-
PRINTER A LA LOGICAL-PRINTER /
CINEMA AND TECHNOLOGY: FROM
OPTICAL-PRINTER TO DIGITAL-PRINTER

Gobidatua / Invitado / Guest: **Luis Macías**




Adina / Edad / Age: +16


📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop 




11:00-13:00 EU + ES
JOLABS: DO IT IN FAMILY V


Adina / Edad / Age: +8
 tabakalera.eu & 
 Hirikilabs

Topaketa / Encuentro / Meeting 

11:30-13:30 EU + ES
ESPLORATZAILEAK
EXPLORADORES
EXPLORERS




Martxel Mariskal

Adina / Edad / Age: +16
 tabakalera.eu & 
 Ubik, Egongela / Salón / Living room

Dantza / Danza / Dance 

17:00 ES
KAMALEOIAK GARA!
¡AY! ¡YA!
Macarena Recuerda Shepherd


11:00
Lantegia / Taller / Workshop
17:00
Performancea / Performance

Adina / Edad / Age: +5 (+helduak / adultos / adults)
 tabakalera.eu & 
 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

Hip hop rap klase magistrala + kontzertua /
Clase magistral hip hop rap + concierto /
Hip hop rap masterclass + concert


18:00
Klase magistrala / Clase magistral /
Masterclass
LA BASU
Hip hop rap

Kontzertua / Concierto / Concert
INVERT


Adina/Edad/Age: 12 - 17
 Kutxa Kultur

Zinema/ Cine / Cinema



20:00
FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
CLAIRE DENIS
ELKARRIZKETAK / DIÁLOGOS /
DIALOGUES:
L'INTRUS.

Vers Nancy, Claire Denis, Alemania/
Germany- Erresuma Batua/Gran
Bretaña/United Kingdom, 2001, 10'
L'Intrus, Claire Denis, Frantzia/Francia/
France, 2003, 129'
Sarrera / Entrada / Ticket
 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

28 Igandea
Domingo
Sunday

Bisita gidatua / Visita guiada /
Guided Visit 


18:30 EU / 19:30 ES
DESIRA OBJEKTU ILUNA
OSCURO OBJETO DE DESEO
OBSCURE OBJECT OF DESIRE
ELOY DE LA IGLESIA

 943 25 19 25
kutzakulturartegunea.eus
 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

19:00
FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
SANTOS ZUNZUNEGUI
ZINEMAREN HISTORIAK / HISTORIAS
DE CINE / HISTORIES OF CINEMA
18:00

Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Santos Zunzunegui





19:00
Oktyabr (Octubre), Sergei M.
Eisenstein, URSS, 1928, 100'
Sarrera/Entrada/Ticket
 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

Astea / Semana / Week (29 > 04)

29 Astelehena
Lunes
Monday

Klase magistrala / Clases magistral/
Masterclass 

15:30 - 19:30 ES
ANÍBAL G. ARREGUI
GIZARTE ANTROPOLOGIAKO
MASTERRA / MÁSTER EN
ANTROPOLOGÍA SOCIAL / MASTER
IN SOCIAL ANTHROPOLOGY



 tabakalera.eu & 
 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores /
Artist's Space
 / UPV / EHU

30 Asteartea
Martes
Tuesday

Hitzaldia / Charla / Talk


19:00 ES
QUILOMBOLA MUGIMENDUA
EL MOVIMIENTO QUILOMBOLA
THE QUILOMBOLA MOVEMENT
Anibal G. Arregui

GIZARTE ANTROPOLOGIAKO
MASTERRA / MÁSTER EN
ANTROPOLOGÍA SOCIAL / MASTER
IN SOCIAL ANTHROPOLOGY

 Z aretoa / Sala Z / Z Hall
 / UPV / EHU

Dantza / Danza / Dance


19:00
DONOSTI BELLE SWING FESTIVAL

 Kutxa Kultur

31 Asteazkena
Miércoles
Wednesday


Meditazioa / Meditación / Meditation


13:30 - 14:30
ESPazio ISILA - MEDITAZIO LIBREA /
ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN
LIBRE / SILENT SPACE - OPEN
MEDITATION

 Impact Hub Donostia




Talde irekiak / Grupos abiertos /
Open groups

16:00 - 20:00 EU + ES
EHUNGINTZA / TEXTIL / TEXTILE,
DATA COMMONS LAB, ASTRONOMIA
HIRITARRA / ASTRONOMÍA
CIUDADANA / CITIZEN ASTRONOMY,
INGURUMEN IKERKETA /
INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL /
ENVIRONMENTAL RESEARCH / FOOD
HACK LAB...

Adina / Edad / Age: +16
 Hirikilabs




Lantegia / Taller / Workshop 

18:00 - 19:00 EU
ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10
 tabakalera.eu & 
 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop


Lantegia / Taller / Workshop 


17:00 - 19:00 ES
WAQUI: THE WATER QUALITY
INITIATIVE

Adina / Edad / Age: +16
 tabakalera.eu & 
 Hirikilabs




Lantegia / Taller / Workshop 

17:00 - 19:00 ES
EHUNGINTZA TXOKORAKO
ALTZARIAK SORTU / CREACIÓN DE
MOBILIARIO PARA LA ESTACIÓN
TEXTIL / FURNITURE WORKSHOP
FOR THE TEXTILE STATION

Adina / Edad / Age: +16 urte
 Hirikilabs

Ikasketa taldea / Grupo de
aprendizaje / Learning group 


18:30 EU+ES
TESTU-INGURUAN
ARTE GARAIKIDERA HURBILKETA
ACERCAMIENTO AL ARTE
CONTEMPORÁNEO
APPROACH TO CONTEMPORARY ART

 tabakalera.eu & 
 1-2 erakusketa aretoak / Salas de
exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Zinema / Cine / Cinema

20:00
FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
ZINEMA GARAIKIDEA
CINE CONTEMPORÁNEO
CONTEMPORARY CINEMA

Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Erika Balsom

Line Describing a Cone, Anthony
McCall, Erresuma Batua/Reino Unido/
United Kingdom, 1973, 30'
 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema Screen 1

Urria Octubre October

AGENDA
2018

AYMAN ALAZRAQ & EMANUEL SVEDIN. SHANE ASLAN SELZER & CHELSEA KNIGHT. NADIA BARKATE. DAGES JUVELIER KEATES & ALEXIS STEEVES. Γ.Π.Π.Β.Α. ANNA LÓPEZ LUNA. JUMANA MANNA. OMAR MISMAR. JON OTAMENDI. LARA Tabet. ELIZABETH TUBERGEN. NATASHA MARIE LLORENS.

10.26 / 02.03

ERAKUSKETA — EXPOSICIÓN — EXHIBITION

L'INTRUS / 2018/10/26 > 2019/02/03

ANTOLATZAILEAK ORGANIZADORES ORGANIZERS

- > Tabakalera
- > Euskadiko Filmatagia
Filmoteca Vasca
Basque Film Archive
- > Kutxa Kultur
- > Etxepare Euskal Institutua
Instituto Vasco Etxepare
Etxepare Basque Institute
- > nana.
- > Arteuparte
- > Lántoki
- > Impact Hub Donostia
- > Tobacco Days
- DK** > Donostia Kultura
- ZE** > Zineuskadi
- BL** > Basque Living
- > Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
San Sebastian International Festival

(EU) Euskara

(ES) Español

(EN) English

📍 **Lekua / Lugar / Place**

📄 **Izen-ematea / Inscripción /
Registration**

📍 **Info puntua / Punto de
información / Info point**

OHARRA / NOTA / NOTE

Eskuorri honetan argitaratutako programak aldaketak jasan ditzake. Azken eguneraketak ikusteko antolatzaileen web orria kontsultatu.

El contenido del programa puede sufrir modificaciones. Para ver las últimas actualizaciones, consultar la página web de los organizadores.

Some contents of the programme may change. For the latest updates check the website of the organiser.

Deialdiak / Convocatorias / Calls

Tabakalera

TEILATUPE BEREAN BAJO EL MISMO TECHO UNDER THE SAME ROOF

**Jonathan Burrows &
Matteo Fargion**

Arte performatiboan lantegia /
Taller de artes performativas /
Performing arts workshop

2018/11/25 - 26, 11:00-17:00

📄 azala.es

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de
Creadores / Artist's Space

Epemuga / Fecha límite / Deadline:
2018/10/15

Matrikula ordainketa / Pago
matrícula / Registration payment

**ELKAR-EKIN
IKASTETXEAK ETA
ELKARTEAK
CENTROS EDUCATIVOS
Y ASOCIACIONES
SCHOOLS AND ASSOCIATIONS**
📄 hezkuntza@tabakalera.eu

Kutxa Kultur

KUTXA KULTUR MODA

📄 Izen-ematea/ Inscripciones /
Registrations:

2018/06/22 > 2018/10/22

kutxakultur.eus

📍 Kutxa Kultur

Familientzako txokoa / Rincón para familias / Corner for families

0-6 GUNEA

Asteazkenetik larunbatera /
De miércoles a sábado / From
Wednesday to Saturday

10:00-14:00 / 16:00-20:00

*Larunbatetan arratsaldean eta jaiegunetan
itxita

*Sábados tarde y festivos cerrado

*Saturday afternoon and bank holidays
closed.

📍 Hirikilabs

Tabakalera

2018/06/22 > 2018/10/14

Erakusketa / Exposición / Exhibition

**ROSA BARBA.
DRAWN BY THE PULSE**

Artista / Artista / Artist:
Rosa Barba

Komisarioa / Comisaria / Curator:
Cristina Cámara

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

2018/10/26 > 2019/02/03

Erakusketa / Exposición / Exhibition

L'INTRUS.

Ayman Alazraq & Emanuel Svedin, Shane Aslan Selzer & Chelsea Knight, Nadia Barkate, Dages Juvelier Keates & Alexis Steeves, Anna López Luna, Jumana Manna, Omar Mismar, Jon Otamendi, Lara Tabet, Elizabeth Tubergen.

Komisarioa / Comisaria / Curator:
Natasha Marie Llorens

Irekiera / Inauguración / Opening:
2018/10/26, 19:00

📍 2 erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 2 / Exhibition Hall 2

Asteartetik ostegunera / De martes a jueves / From Tuesday to Thursday:

12:00 - 20:00

Ostirala / Viernes / Friday:

12:00 - 21:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 21:00

Igandea / Domingo / Sunday:

10:00 - 20:00

**Erakusketaren azalpen laburra
Breve introducción a la exposición
Short introduction to the exhibition**

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday:

12:30 / 18:00 EU - ES

2018

Erakusketa / Exposición / Exhibition

**KEAREN ARTXIBOGILEAK
ARCHIVERAS DEL HUMO
SMOKE ARCHIVERS**

Clara Álvarez, Mariasun Arratibel, Mariui Arratibel, Pili Jauregi, Lupe Luengo, Maria Jesús Nestar, Mari Tere Sorozabal; Sahatsa Jauregi

Osteguna, ostirala / Jueves, viernes / Thursday, Friday:

16:00 - 20:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

12:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

Igandea / Domingo / Sunday:

12:00 - 14:00

📍 Sotoa / Bodega / Storage

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

MALAS MADRES

**SOKATIK ZINTZILIK
DAUDEN BIZITZAK
VIDAS SUSPENDIDAS
DE UNA CUERDA
LIVES HANGING BY A STRING**

Jerónimo Hagerman

📍 Plazako balkoia / Balcón de la Plaza / Square balcony

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

**ZAZPI FORMA ETA
KOILARATXO BAT
SIETE FORMAS Y UNA
CUCHARILLA
SEVEN SHAPES AND
ONE TEASPOON**

Miren Doiz

📍 Hall 1. solairua / Hall 1ª planta / Hall 1st floor

Kutxa Kultur

2018/07/20 > 2018/11/04

Erakusketa / Exposición / Exhibition

**DESIRA OBJEKU ILUNA
OSCURO OBJETO DE DESEO
OBSCURE OBJECT OF DESIRE
ELOY DE LA IGLESIA**

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday:

11:30 - 13:30 / 17:00 - 21:00

🔗 kutzakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artegunea

2018/10/03 > 2018/10/21

Erakusketa / Exposición / Exhibition

ENTRETELA

DARA BONINO

Elkarlana / Colaboración / Collaboration:

Kutxa Kultur Moda & Kutxa Kultur Enea

📍 Kutxa Kultur

2018/10/24 > 2018/11/25

Erakusketa / Exposición / Exhibition

MUNSTRO MAITE

LUCÍA FERMÍN

Elkarlana / Colaboración / Collaboration:

Fantasiatzko eta Beldurrezko Zinemaren 29. Astea / 29ª Semana de Cine Fantástico y de Terror / 29th Horror and Fantasy Film Festival

📍 Kutxa Kultur

nana.

2018/09/21 > 2018/10/19

Erakusketa / Exposición / Exhibition

**EMAKUMEEN AMETSAK
SUEÑOS DE MUJER
DREAMS OF A WOMAN**

Maite Elizondo Lizarraga

Asteartea, asteazkena / Martes, miércoles / Tuesday, Wednesday:

11:00 - 13:30 / 16:30 - 19:30

Osteguna, ostirala / Jueves, viernes / Thursday, Friday:

11:00 - 13:30 / 17:00 - 20:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

11:30 - 14:00 / 17:00 - 20:00

📍 nana.

Arteuparte Estudio & Gallery

2018/10/05 > 2018/10/29

Erakusketa / Exposición / Exhibition

DOCTOR JUANPA. GIGPOSTERS & CO

📍 Arteuparte Estudio & Gallery

Irekiera / Inauguración / Opening:

2018/10/05, 19:30



DESIRA OBJEKU ILUNA. ELOY DE LA IGLESIA / 2018/07/20 > 2018/11/04

02 Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop

11:00 - 12:00 EU + ES

ITSASPEKO GORRIA
EL SUBMARINO ROJO
THE RED SUBMARINE**Naiara Palacios**

Adina / Edad / Age: 1-4

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPACIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA /
ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN
LIBRE / SILENT SPACE - OPEN
MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop

17:00 - 20:00 ES

LASER MOZKETA LANTEGIA
TALLER DE CORTE LÁSER
LASER CUTTING WORKSHOP

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Solasaldia / Charla / Talk

19:00

"ORAINGO MUNDU ALDI HONETAN
ZAHARTZEA: KOMUNITATEA,
ZAINZAK, ZAURGARRITASUNAK."
"ENVEJECER EN LOS TIEMPOS QUE
CORREN: COMUNIDAD, CUIDADOS,
VULNERABILIDADES."

Hizlariak / Ponentes / Speakers:

Arantxa Urretabizkaia-Mikel Alonso

📍 Kutxa Kultur Kluba

Donostiako Udala / Ayuntamiento

de San Sebastián

02 > 31

Zuzeneko artea / Arte en vivo / Live art

ANDREA GARAYOAAsteartetik ostegunera / De martes a jueves
/ From Tuesday to Thursday

16:30 - 19:30

Larunbata / Sábado / Saturday

11:00 - 14:00

📍 Kutxa Kultur Plaza

03 Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPACIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA /
ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN
LIBRE / SILENT SPACE - OPEN
MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop

17:00 - 19:00 ES

EHUNGINTZA TXOKORAKO
ALTZARIAK SORTU / CREACIÓN DE
MOBILIARIO PARA LA ESTACIÓN
TEXTIL / FURNITURE WORKSHOP
FOR THE TEXTILE STATION

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs

Talde irekiak / Grupos abiertos / Open groups

16:00 - 20:00 EU + ES

EHUNGINTZA / TEXTIL / TEXTILE,
DATA COMMONS LAB, **ASTRONOMIA**
HIRITARRA / ASTRONOMÍA
CIUDADANA / CITIZEN ASTRONOMY,
INGURUMEN IKERKETA /
INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL /
ENVIRONMENTAL RESEARCH / FOOD
HACK LAB...

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop

18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Bisita / Visita / Visit

18:00 - 19:00 ES / 19:00 - 20:00 EU

BISITA SOLASALDIA / VISITA
DIALOGADA / VISIT IN DIALOGUE**ROSA BARBA.****DRAWN BY THE PULSE**ZHI zerbitzua eskuragai alde aurretik
eskatuta / Servicio ILSE disponible
reservando previamente / SLIS available
by booking in advance

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de
exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Hitzaldia / Conferencia / Talk

19:30 ES

MENDIZABAL JENERALAREN
SOLDADU BATEN ISTORIAO:
ANDRÉS MARÍA DEL RÍO ETA HEGO-
MEÑDEBALDEKO KANPAINA (1813-
1814) / HISTORIA DE UN SOLDADO
DEL GENERAL MENDIZABAL: ANDRÉS
MARÍA DEL RÍO Y LA CAMPAÑA DEL
SUDOESTE (1813-1814) / THE STORY
OF MENDIZABAL GENERAL'S SOLDIER:
ANDRÉS MARÍA DEL RÍO AND THE
SOUTH WEST CAMPAIGN (1813-1814).

Hizlaria / Ponente / Speaker:

Carlos Rilova

📍 Kutxa Kultur

04 Osteguna
Jueves
Thursday

Aurkezpena / Presentación / Presentation

11:30 - 13:30 EU + ES

GIZA LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA
HUMANA / HUMAN LIBRARY

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Lantegia / Taller / Workshop

16:00-20:00 EU + ES

HIRIKILABS PLAZA X
PROIEKTU IREKIEK GARAPEN
SAIOA / SESIÓN DE DESARROLLO
DE PROYECTOS ABIERTOS / OPEN
PROJECTS DEVELOPING SESSION

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES

PRODUKTUEN JASOTZEA
RECOGIDA DE PRODUCTOS
PRODUCT PICKUP

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

La Colmena Donostia

aukeratzen dut.lacolmenaquedicesi.es

📍 Impact Hub Donostia

Bisita gidatua / Visita guiada /

Guided Visit

18:30

ELOY DE LA IGLESIA-ROSA BARBA
BY ITZIAR ORBEGOZO & TAMARA
GARCÍA**DESIRA OBJEKTU ILUNA**
OSCURO OBJETO DE DESEO
OBSCURE OBJECT OF DESIRE**DRAWN BY THE PULSE**

📍 943 25 19 25

kutzakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artetegunea

Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
HELENA TABERNA**Yoyes**, Helena Taberna, Espainia/
España/Spain, 2000, 104'**Aurkezpena / Presentación /**
Presentation: Helena Taberna

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

MARTA SOTO
MÍRANOS TOUR**Get In**

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba

05 Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop

17:30 - 19:30 EU + ES

ZIENTZIA EZ DA FIKZIOA. GAZTEEN
ZIENTZIA TXOKOA / CIENCIA NO ES
FICCIÓN. RINCÓN DE CIENCIA PARA
JÓVENES / SCIENCE IS NOT FICTION.
SCIENCE CORNER FOR TEENS**Elhuyar**

Adina / Edad / Age: 8-14

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Topaketa / Encuentro / Meeting

18:00 - 20:00 EU + ES

ETA PUNTU! GUZTIOK TRIKOTATZERA
iY PUNTO! VAMOS A TRICOTAR
CAST OFF! WE'RE GOING TO KNIT**Joseba Zabaleta**

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Zinema / Cine / Cinema

18:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
HELENA TABERNA**ZINEMA SOLASALDIAK / DIÁLOGOS DE**
CINE / CINEMA DIALOGUES:**Helena Taberna - Agnieszka Holland**

Moderatzailea / Moderadora / Moderator:

Pilar Rodríguez

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

20:00

Pokot (El rastro), Agnieszka Holland, Polonia/Poland, 2017, 128'

Aurkezpena / Presentación / Presentation: Agnieszka Holland

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Erakusketa irekiera / Inauguración exposición / Exhibition opening

19:30

DOCTOR JUANPA GIGPOSTERS & CO

📍 Arteuparte Estudio & Gallery

Musika / Música / Music

20:00

MAKULU KEN VS. FELA KUTI & DUDU OUCHEN VS. SHARON JONES

Izar&Star

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba

05>07

Lantegia / Taller / Workshop



05: 18:00 - 21:00

06: 9:00 - 14:00 / 16:00 - 21:00

07: 9:00 - 13:30 ES

GEOBIOLOGIAREN HASTAPENEI BURUZKO IKASTAROA / CURSO DE INICIACIÓN A LA GEOBIOLOGÍA / GEOBIOLOGY INTRODUCTION COURSE

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

Pedro Luquin

📧 680915695 / unaikobe@gmail.com.

Matrikula ordainketa / Pago de matrícula / Registration payment

📍 Impact Hub Donostia

06

Larunbata
Sábado
Saturday

Talde irekia / Grupo abierto / Open group

10:00 - 14:00

ZINEMA ETA TEKNOLOGIA CINE Y TECNOLOGÍA CINEMA AND TECHNOLOGY

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU + ES

JOLABS: DO IT IN FAMILY V

Adina / Edad / Age: +8

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 19:00 ES

FANZINE LANTEGI TRINKOA TALLER INTENSIVO DE FANZINE INTENSIVE FANZINE WORKSHOP

Adina / Edad / Age: +16

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Autoedizio txokoa / Rincón de la autoedición / Desktop publishing corner

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 13:00 EU + ES

KAMALEOIAK GARA!

ARTE LANTEGIA / TALLER DE ARTE / ART WORKSHOP

Adina / Edad / Age: +5 (+ helduak / adultos / adults)

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Bisita / Visita / Visit



12:00 ES

BISITA ESPERIMENTALA / VISITA EXPERIMENTAL / EXPERIMENTAL VISIT

ROSA BARBA. DRAWN BY THE PULSE

Gonbidatua / Invitada / Guest:

Virginia García

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Lantegia / Taller / Workshop

10:30 - 13:30 / 16:00-19:00

ZINEMAKIDDO

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

Kristonkino

📍 Kutxa Kultur

Topaketa / Encuentro / Meeting

19:00

SH8RTZINEMA FORUM PARTY

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

Kristonkino

Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

11:00-20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS: ZINEMA GARAIKIDEA

CINE CONTEMPORÁNEO CONTEMPORARY CINEMA

ARO ATOMIKOA / LA ERA ATÓMICA / ATOMIC AGE

Quién lo impide, Jonás Trueba, 2018.

Sólo somos, 90'

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Principiantes, 60'

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

Si vamos 28 volvemos 28, 80'

📍 Zinema. 2 aretoa / Cine. Sala 2 / Cinema. Screen 2

Tú también lo has vivido, 55'

📍 Pantaila esperimental / Pantalla Experimental / Experimental screen

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

20:00

MAHAI-INGURUA / MESA REDONDA / ROUND TABLE

Jonás Trueba eta proiektua gauzatu duen taldearekin mahai-ingurua eta Rafa Berrioren kontzertua. / Mesa redonda junto a Jonás Trueba y el equipo del proyecto, y concierto de Rafa Berrio. / Round table with Jonás Trueba and the project team, and Rafa Berrio's live performance.

Antzerkia / Teatro / Theatre

20:00

ENTIÉNDEMÉTÚAMÍ TEATRO COROCOTTA

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba

07

Igandea
Domingo
Sunday

Zinema + lantegia /

Cine + taller / Cinema + Workshop



12:00

KAMALEOIAK GARA! ANIMAZIOZKO FILM LABURRAK CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN ANIMATED SHORT FILMS

12:45 EU

Lantegia / Taller / Workshop

Adina / Edad / Age: +5

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visit



18:30 EU / 19:30 ES

DESIRA OBJEKTU ILUNA OSCURO OBJETO DE DESEO OBSCURE OBJECT OF DESIRE

ELOY DE LA IGLESIA

📧 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

FOKUAK / FOCOS / FOCUS: SANTOS ZUNZUNEGUI

ZINEMAREN HISTORIAK / HISTORIAS DE CINE / HISTORIES OF CINEMA

18:00

Aurkezpena / Presentación / Presentation: Santos Zunzunegui

19:00

Lady Windermere's Fan (El abanico de Lady Windermere), Ernst Lubitsch, AEB/ EUA/USA, 1925, 98' 16mm

Sarrera/Entrada/Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Astea / Semana / Week (08 > 14)

09

Asteartea
Martes
Tuesday

Topaketa / Encuentro / Meeting

11:00-12:30 EU + ES

NIK ERE NAHI DUT! / ¡YO TAMBIÉN QUIERO! / I ALSO WANT!

Adina / Edad / Age: +50

📍 Ubik, Bideo-jokoan txokoa / Rincón del videojuego / Video game corner

Bisita / Visita / Visit



11:30 - 12:30 EU + ES

GOIZ TXIKIAK / PEQUEÑAS MAÑANAS / LITTLE MORNINGS

Adina / Edad / Age: 0-4 (+ helduak / adultos / adults)

📧 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

Lantegia / Taller / Workshop

**17:00-20:00 ES****LASER MOZKETA LANTEGIA
TALLER DE CORTE LÁSER
LASER CUTTING WORKSHOP**

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Hitzaldia / Conferencia / Talk

19:30 ES**AUTORRETRATO.
EL YO ANTE EL ESPEJO**

Hizlaria / Ponente / Speaker:

Carmen Alonso-Pimentel

📍 Kutxa Kultur

**10**Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30**ESPACIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA /
ESPACIO DE SILENCIO - MEDITACIÓN
LIBRE / SILENT SPACE - OPEN
MEDITATION**

📍 Impact Hub Donostia



Talde irekiak / Grupos abiertos /

Open groups

16:00 - 20:00 EU + ES**EHUNGINTZA / TEXTIL / TEXTILE,
DATA COMMONS LAB, ASTRONOMIA
HIRITARRA / ASTRONOMÍA
CIUDADANA / CITIZEN ASTRONOMY,
INGURUMEN IKERKETA /
INVESTIGACIÓN MEDIOAMBIENTAL /
ENVIRONMENTAL RESEARCH / FOOD
HACK LAB...**

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop

**18:00 - 19:00 EU****ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK**

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Lantegia / Taller / Workshop

**17:00-19:00 ES****WAQUI: THE WATER QUALITY
INITIATIVE**

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop

**17:00-19:00 ES****EHUNGINTZA TXOKORAKO ALTZARIAK
SORTU / CREACIÓN DE MOBILIARIO
PARA LA ESTACIÓN TEXTIL /
FURNITURE WORKSHOP FOR THE
TEXTILE STATION**

Adina / Edad / Age: +16 urte

📍 Hirikilabs



Musika / Música / Music

20:00**WAVE PICTURES**

📍 Kutxa Kultur Kluba



Zinema / Cine / Cinema

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:**S. CRAIG ZAHLER****29 FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO
ASTEAREKIN ELKARRIZKETAK /
DIÁLOGOS CON LA 29 SEMANA DE
CINE DE FANTÁSTICO Y DE TERROR
/ IN CONVERSATION WITH 29TH
HORROR AND FANTASY FILM FESTIVAL****Bone Tomahawk**, S. Craig Zahler, AEB/
EUA/USA 2015, 133'

📍 Zinema. 1 Aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

11Osteguna
Jueves
Thursday

Lantegia / Taller / Workshop

16:00-20:00 EU + ES**HIRIKILABS PLAZA X****PROIEKTU IREKIEN GARAPEN
SAIOA / SESIÓN DE DESARROLLO
DE PROYECTOS ABIERTOS / OPEN
PROJECTS DEVELOPING SESSION**

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 ES**PRODUKTUEN JASOTZEA
RECOGIDA DE PRODUCTOS
PRODUCT PICKUP**Antolatzailea / Organizador / Organiser:
La Colmena Donostia

aukeratzen dut. lacolmenaquedicesi.es

📍 Impact Hub Donostia



Zinema / Cine / Cinema

20:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS****ZABALTEGI TABAKALERA + PLUS****La bouche de Jean-Pierre**, Lucile
Hadzihalilovic, Frantzia/Francia/France,
1996, 52'**Good Boys Use Condoms**, Lucile
Hadzihalilovic, Frantzia/Francia/France,
1998, 6'**Nectar**, Lucile Hadzihalilovic, Frantzia/
Francia/France, 2014, 18'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

12Ostirala
Viernes
Friday

Zinema / Cine / Cinema

20:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:****ZABALTEGI TABAKALERA + PLUS****Innocence (L'école)**, Lucile
Hadzihalilovic, Frantzia/Francia/France,
2004, 111'

Sarrera/Entrada/Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:00**ALBERT CAVALIER + NO CRAFTS**

📍 Kutxa Kultur Kluba

**13**Larunbata
Sábado
Saturday

Erakusketa / Exposición / Exhibition

09:00 - 21:00**KOREALDIA**Antolatzailea / Organizador / Organiser:
Korealdia Donostia / San Sebastián

📍 Impact Hub Donostia + Kutxa Kultur



Talde irekia / Grupo abierto / Open group

10:00 - 14:00**ZINEMA ETA TEKNOLOGIA
CINE Y TECNOLOGÍA
CINEMA AND TECHNOLOGY**

Adina / Edad / Age: +16

📍 Hirikilabs



Lantegia / Taller / Workshop

10:00-14:00 EU + ES**HORKONPON****KONPONKETA LANTEGIA
TALLER DE REPARACIÓN
REPAIR WORKSHOP**

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop



Zinema / Cine / Cinema

20:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS****ZABALTEGI TABAKALERA + PLUS****Chingcha-sawan (Ferris Wheel)**,
Phuttiaphong Aroonpheng, Thailandia/
Thailand-Japonia/Japón/Japan, 2015,
25'**La vida útil**, Federico Veiroj, Uruguay,
2010, 67'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

14Igandea
Domingo
Sunday

Zinea / Cine / Cinema

11:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:****ARO ATOMIKOA / LA ERA ATÓMICA /
THE ATOMIC AGE****Moonfleet (Los contrabandistas de
Moonfleet)**, Fritz Lang, AEB/EUA/USA,
1955, 84'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Bisita gidatua / Visita guiada /



Guided Visit

18:30 EU / 19:30 ES**DESIRA OBJEKTU ILUNA
OSCURO OBJETO DE DESEO
OBSCURE OBJECT OF DESIRE****ELOY DE LA IGLESIA**

📍 943 25 19 25

kutxakulturartegunea.eus

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Zinema / Cine / Cinema

20:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:****ZABALTEGI TABAKALERA + PLUS****Thermidor**, Virgil Vernier, Frantzia/
Francia/France, 2009, 16'**Orléans**, Virgil Vernier, Frantzia/
Francia/France, 2012, 58'

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1